

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية الثالثة

روما، 11 - 2004/10/14

## المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي ليقرها

البند 8 من جدول الأعمال

### العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - السنغال 10188.1

#### الإغاثة والإصلاح بعد الصراع في كازامانس

عدد المستفيدين: (منهم 124 672 أو 51.2 في المائة من النساء)	243 500
مدة المشروع:	24 شهرا (2006/12/31-2005/1/1)
الاحتياجات من الأغذية:	29 200 طن متري
التكاليف (بدولار الولايات المتحدة الأمريكية)	
تكاليف الأغذية:	9 730 632 دولاراً
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج:	18 633 292 دولاراً



Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.3/2004/8-B/1**

27 August 2004  
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة  
برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

## مذكرة للمجلس التنفيذي

### الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي ليقرأها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

Mr M. Darboe

مدير إقليم غرب أفريقيا (ODD):

رقم الهاتف: 066513-2370

Mr T. Lecato

كبير موظفي الاتصال، ODD:

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



## ملخص

يعتبر الصراع في كازامانس من أطول الصراعات التي جرت في غرب أفريقيا. فمنذ عام 1982، كان هذا الصراع سببا في العديد من الإصابات بين المدنيين، والغارات عبر الحدود، وتهريب الأسلحة، وتشريد السكان على نطاق واسع، وتدمير البنية الأساسية، وتدهور الاقتصاد المعتمد على الزراعة، وتفكك الهياكل الاجتماعية. ولقد أصبح هذا الإقليم غير آمن بصورة متزايدة ومنعزلا عن بقية أنحاء البلد.

وقد أكد تحليل أجري في مارس/آذار 2004 للأمن الغذائي الأسري استنادا إلى تحديث أجري في يونيو/حزيران 2003 لعملية تحليل نقص الأغذية ورسم الخرائط ذات الصلة على المستوى الوطني ارتفاع مستوى نقص الأغذية في ستة أقسام من كازامانس، كما بيّن عجز السكان عن مواجهة هذه الأزمات. والزراعة هي النشاط الرئيسي لنحو 80 في المائة من السكان، وعلى الرغم من أن الأغذية تشكل 70 في المائة من المصروفات الأسرية، فإن النظام الغذائي فقير للغاية بصورة عامة.

ولقد كان السلام في كازامانس يحظى بالأولوية لدى العديد من الحكومات في عهد الرئيس وايد منذ مارس/آذار 2000، وقد اتخذت مبادرات عديدة لتحقيق تسوية هناك. غير أن توقيع اتفاقية السلام في مارس/آذار 2001 لم يشمل جميع فئات حركة القوى الديمقراطية في كازامانس، وتحطمت الآمال مرة أخرى. وقد بذلت جهود دبلوماسية متجددة من كلا الجانبين في 2003.

ولم يبدأ بعد بصورة عملية الإصلاح في كازامانس بعد الصراع، وهو المحور الثالث لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية منذ فبراير/شباط 2001. وبدأ في نوفمبر/تشرين الثاني 2000، إعداد برنامج إحياء الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في كازامانس، وهو البرنامج الحكومي الذي ينفذ بدعم من البنك الدولي، إلا أنه ظل متوقفا حتى 2003. غير أن عددا قليلا من الشركاء، بما في ذلك البرنامج، يعمل بنشاط في الإقليم في السنوات الأخيرة.

وتتفق العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش مع برنامج إحياء الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في كازامانس، حسبما طلبت الحكومة. ويتمثل الهدف من هذه العملية في تحسين أحوال المعيشة والعمل للفئات الضعيفة المحلية بعد الصراع، ومن ثم المساهمة في تنفيذ إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، ومعالجة الأهداف الإنمائية للألفية رقم 1 و2 و3 و7. وسوف تؤدي عملية تكوين الأصول وتنمية المهارات من خلال عملية تشاركية الاستدامة الذاتية وتقلل من انعدام الأمن الغذائي. وقد استفاد تصميم العملية من مشورة العديد من البعثات الميدانية للجهات المانحة خلال 2003 و2004، والشراكة المستمرة مع السلطات المحلية وممثلي المجتمع المدني.

وتعالج العملية أولويتين من الأولويات الخمس التي يتبناها البرنامج في خطته الاستراتيجية للفترة 2004-2007: الأولوية الاستراتيجية 2 - حماية سبل المعيشة في أوضاع الأزمة وتعزيز التصدي للصدمات، والأولوية الاستراتيجية 4- تيسير الحصول على التعليم والتقليل من الفوارق بين الجنسين في الحصول على التعليم والتدريب المهني.

وتتفق هذه العملية مع سياسة المساواة بين الجنسين التي يتبناها البرنامج للفترة 2003-2007، ولاسيما الالتزامات المعززة تجاه النساء: الالتزام 2- توسيع نطاق الأنشطة التي تمكن الفتيات من الانتظام في الدراسة، الالتزام 3- ضمان استفادة النساء على قدم المساواة من تكوين الأصول من خلال الغذاء مقابل التدريب والغذاء مقابل الأصول، الالتزام 6 - ضمان إدراج المساواة بين الجنسين في عملية برمجة الأنشطة والالتزام 7 - المساهمة في إقامة مناخ يعترف بالدور الهام الذي تضطلع به النساء في ضمان الأمن الغذائي الأسري والذي يشجع كلا من الرجال والنساء على سد الفجوة بين الجنسين.

## مشروع القرار\*

يقر المجلس التنفيذي العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10188.1 للسنگال "الإغاثة والإصلاح بعد الصراع في كازامانس" (WFP/EB.3/2004/8-B/1).

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



## السياق والمسوغات

### سياق الأزمة

- 1- تقع كازامانس<sup>(1)</sup> في جنوب السنغال بين غامبيا وغينيا - بيساو. والمنطقتان الإداريتان في كازامانس هما زيجوينكور في الغرب وكولدا في الشرق. ويقدر عدد السكان بنحو 1.5 مليون نسمة من بين عدد سكان البلاد البالغ 10.6 مليون نسمة. ويعتبر هذا الإقليم من أكثر أقاليم السنغال خصوبة، حيث ينطوي على إمكانيات ضخمة للزراعة والسياحة والتجارة.
- 2- ويعتبر صراع كازامانس من أطول الصراعات التي شهدتها أفريقيا. فمنذ عام 1982، كان هذا الصراع السبب في العديد من الضحايا المدنيين والغارات عبر الحدود وتهريب الأسلحة وعدم الاستقرار السياسي في غينيا-بيساو وتشريد السكان داخليا ووجود أعداد كبيرة من اللاجئين وهجر أو تدمير البنية الأساسية وانهيار الاقتصاد المعتمد على الزراعة وتفكك الهياكل الاجتماعية. وقد أصبح إقليم كازامانس منعزلا بصورة متزايدة. وعلى الرغم من إمكانيات الإقليم، فإن انعدام الأمن بين المدنيين في الغرب وزيادة الفقر في الشرق يعني أن قدرة السكان على مواجهة المخاطر كانت محدودة<sup>(2)</sup>.
- 3- ومنذ مارس/آذار 2000، أسندت الحكومات المختلفة أولوية لاستعادة السلام في كازامانس. وقد اتخذت العديد من المبادرات لتحقيق التسوية. غير أن اتفاق السلام الذي وقع في مارس/آذار 2001 لم يشمل جميع فئات حركة قوى الديمقراطية في كازامانس، ومن ثم لم يتم احترامه بصورة كاملة. وتحطمت الآمال مرة أخرى. وبعد تجدد الجهود الدبلوماسية على الجانبين، تجري الآن عملية السلام بصورة جيدة ويبدو أنه لا رجعة فيها. ويعد نشر موظفي الجيش لإزالة الألغام والمتطوعين الشبان من الأجزاء الأخرى من البلاد لتشييد المنازل جزءا من هذه العملية.

### تحليل الأوضاع

- 4- تتمثل إحدى النتائج المأساوية للصراع في تشريد السكان: فوفقا لدراسة مشتركة<sup>(3)</sup> أجراها مؤخرا معهد بحوث التنمية والمنظمة الدولية للهجرة، تم تشريد 64 000 نسمة، 60 في المائة منهم في مدينة زيجوينكور. كما أن هناك 47 000 نسمة من السكان المشردين داخليا في قسم زيجوينكور، و17 000 في قسم كولدا. وتقدر أعداد اللاجئين بنحو 7 000 في غينيا - بيساو، و7 500 في غامبيا<sup>(4)</sup>. ووفقا لما ذكرته منظمة المعاقين الدولية، أسفرت الألغام الأرضية عن 558 ضحية فيما بين 1988 ومنتصف 2003، كان 55 في المائة منهم في قسم زيجوينكور، و23 في المائة في قسم سيدهيو. وتم هجر ما يقدر بنحو 125 قرية في زيجوينكور نتيجة للألغام الأرضية.
- 5- وفي كازامانس السفلى، تسبب انخفاض منسوب الأمطار السنوية منذ السبعينات في ارتفاع مستوى مياه البحر، وتلح الأراضي الزراعية وانخفاض غلات المحاصيل والتصحر. وقد أدت هذه التأثيرات مقترنة بالأزمة المدنية إلى زيادة تشريد سكان الريف إلى زيجوينكور التي تعتبر الآن مأوى نصف سكان الإقليم.
- 6- ولا يوجد لدى كازامانس العليا سوى فرص إنمائية ضئيلة. فهي خالية من الألغام تقريبا، إلا أن عمليات العصابات مستمرة، وتقل فيها الإمكانيات الطبيعية والاقتصادية، كما أنها بعيدة عن دكار.
- 7- ويوجد على قمة الأزمة المدنية الموسم الهزيل السنوي في فترة يونيو/حزيران - سبتمبر/أيلول، والذي يتسبب في صعوبات لأشد فئات السكان فقرا وأكثرها تعرضا لنقص الأغذية. فمخازن الأغذية لدى معظم الأسر تكون خاوية خلال هذه الفترة من العمل الزراعي المكثف. كذلك فإن الرسوم المدرسية والمصروفات الطبية يصعب تحملها. ويستحيل الوصول إلى العديد من المناطق بعد موسم الأمطار.
- 8- وفي مارس/آذار 2002، بدأ البرنامج تنفيذ عملية طوارئ 10077.0، تهدف إلى مساعدة السكان الأكثر تضررا من الصراع في زيجوينكور: حيث تم توزيع 3 265 طناً متريا من الأغذية تحت إشراف المكتب الميداني الجديد للبرنامج في زيجوينكور على 91 000 مستفيد، 54 في المائة منهم من النساء، ووزع 81 في المائة من المساعدات الغذائية من خلال مشروعات البناء المجتمعية كثيفة العمالة مثل السود المقامة لمنع تسرب الملح وإحياء المنغروف والمرافق الصحية في الحضر. وكانت العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش اللاحقة 10188.0، التي استغرقت 18 شهرا، تحمل نفس الأهداف، وتعزز الشراكات وتستهدف 76 000 من المستفيدين بمقدار 5 039 طناً متريا من المعونة الغذائية.

(1) تنقسم عادة بين كازامانس السفلى (أقسام زيجوينكور وأوسوي وبينونوا) وكازامانس الوسطى (قسم سيدهيو) وكازامانس العليا (قسما كولدا وفيلينجارا).

(2) نقص الأغذية الهيكلي المؤدي إلى انعدام الأمن الغذائي في المناطق الريفية، GoS/WFP، يونيو/حزيران 2003.

(3) إطار لبرنامج إنمائي خاص مستدام ومتكامل لإقليم كازامانس، يونيو/حزيران 2003.

(4) وفقا لمكتب مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، يبلغ عدد اللاجئين في هذين البلدين 13 000.



- 9- وتهدف الأنشطة الصحية والتغذوية التي خصصت في إطار البرنامج القطري للفترة 2002-2006 إلى تعزيز التدخلات الخاصة بعمليات الإغاثة والإصلاح الممتدة في المنطقتين على أساس نهج من مسارين<sup>(5)</sup>. حصل 5 000 طفل ممن يعانون من سوء التغذية دون الخامسة والنساء الحوامل والمرضعات على دقيق مخلوط مدعم كحصاة منزلية.

### سياسات وبرامج الإنعاش الحكومية

- 10- في نوفمبر/تشرين الثاني 2002، بدأت الحكومة إعداد برنامج واسع النطاق للإصلاح والإنعاش الاجتماعي والاقتصادي في كازامانس. ونظرا للطابع المعقد والملح لهذا التحدي، كان الدعم مطلوباً من جانب مجموعة تنسيق الجهات المانحة لكازامانس.
- 11- ونتيجة لذلك، بدأ في تنفيذ برنامج إحياء الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في كازامانس في يونيو/حزيران 2001. ويتألف هذا البرنامج من نشاطات قصيرة المدى، تشمل إزالة الألغام وتسريح الجنود والبناء والتنمية المجتمعية ذات الصلة بإعادة الاندماج وبرنامج طويل الأجل للتنمية المستدامة.

### مسوغات المساعدات

- 12- تمشيا مع طلب الحكومة مساعدات البرنامج في أوائل 2004، ترد هذه العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش الجديدة في سياق التحول السياسي والاقتصادي الاجتماعي في البلاد. وقد استفادت من مشورة العديد من البعثات الميدانية الداعمة للجهات المانحة والشراكة المستمرة مع السلطات المحلية وممثلي المجتمع المدني.
- 13- وقد أقيمت صلات عملية بين برنامج إحياء الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في كازامانس، وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، مع عودة الأمن والسلام. وفي نفس الوقت، كان البرنامج ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، يعملان بنشاط في كازامانس. ويعمل مع البرنامج أكثر من 60 شريكا من شركاء التنفيذ - منظمات غير حكومية، وطنية ودولية، ومشروعات ثنائية، ومساعدات تقنية، وخدمات تقنية حكومية، وروابط اجتماعية. وقد جرى في فبراير/شباط 2004 تحديث برنامج إحياء الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في كازامانس حيث اعترف بدور البرنامج ومساعداته للمبادرات الشعبية باعتبار ذلك نقطة بداية للتنمية المجتمعية التشاركية وجزءاً أساسياً من عملية بناء السلام.

## استراتيجية الإنعاش

### احتياجات المستفيدين

- 14- سوف تواصل العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش إيلاء الأولوية للسكان الأكثر تضرراً من الصراع، حيثما تسمح الظروف الأمنية. وسوف يتم تحديد احتياجات المستفيدين على أساس مختلف المسوح الوطنية والتقديرية الإقليمية، مثل المسح الخاص بمجموعة المؤشرات المتعددة<sup>(6)</sup> و"دراسة عن انعدام الأمن الغذائي في المدن" و"التعرض الهيكلي لانعدام الأمن الغذائي في المناطق الريفية" فضلا عن الخطط الإنمائية الإقليمية للزراعة والتعليم.
- 15- وتعتمد العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش على الخبرات والنجاحات التي حققتها عملية الطوارئ 10077.0 والعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10188.0 من خلال رصد الأوضاع وشبكة الشركاء. ومع تحسن الأوضاع الأمنية والاقتصادية العامة، سوف ينفخ البرنامج مرة أخرى من أساس منهجية التقييم التي يتبعها لتتحول من الاحتياجات إلى القدرات.

### دور المعونة الغذائية

- 16- سوف تعالج المعونة الغذائية الاحتياجات الغذائية قصيرة الأجل لأكثر السكان ضعفاً وتحول دون تدهور الاستهلاك، ولا سيما خلال الموسم الهزيل. ويقع في هذه الفئة العائدون وبعض المشردين داخليا والأطفال في سن المدرسة واليتامى والمعاقون بدنياً. وسوف تستمر المعونة الغذائية في مرافقة عمليات السلام والإنعاش من خلال تيسير الاجتماعات التشاورية بين المجتمعات وتوفير فرص العمل المؤقت وتكوين أصول ومهارات مستدامة.

<sup>(5)</sup> في 2003، استفاد 16 مركزاً من مراكز صحة الأم والطفل وموقعا من مواقع ما قبل المدرسة من مساعدات البرنامج في المنطقتين.

<sup>(6)</sup> المسح الثاني لمجموعة المؤشرات المتعددة، حكومة السنغال/اليونيسيف، 2000.



## النهج البرمجية

- 17- يشترك البرنامج في عضوية لجنة الإعادة للوطن تحت إشراف مكتب الحاكم في زيوجينكور. ويتم تقاسم المعلومات بصورة منتظمة، وتنظيم المساعدات من خلال مختلف شركاء التنفيذ. ويجري تسليم الأغذية إما إلى القرية المقصودة وإما إلى المرافق المؤقتة التي توفرها السلطات. ويتم تبادل تقارير الأوضاع المنتظمة بشأن تحركات السكان المتوقعة فيما بين ممثليات البرنامج في داكار وبيساو وبانجول.
- 18- سوف تؤدي الأنشطة المجتمعية التي يقدم لها البرنامج المساعدات إلى توفير الأغذية، وخاصة خلال الموسم الهزيل، والعمل كحافز لتمكين المزارعين الفقراء من زيادة مستويات معيشتهم من خلال إقامة الأصول الإنتاجية المستدامة مثل السدود المضادة للملح وأحواض تربية السمك ونقاط الإمداد بالمياه للأبقار، وزراعة أشجار الفاكهة المجتمعية وحدائق الخضار. وسوف تنفذ نشاطات الجهود الذاتية هذه مع قيام شركاء التنفيذ بتوفير المساعدات الفنية والمدخلات غير الغذائية الأخرى.
- 19- سوف تستمر عملية حماية البيئة في المناطق الحضرية والريفية من خلال نشاطات مماثلة: ففي المناطق الغربية الريفية، ستجرى عمليات إحياء المنغروف على مستوى المجتمع المحلي، وفي الشرق سوف تنفذ مصدات حرائق الغابات، والتقنيات التي تحول دون تعرية التربة، وذلك بمساعدة خدمات المياه والغابات الإقليمية في وزارة البيئة والمنظمات غير الحكومية. وسوف يستمر برنامج المرافق الصحية الحضرية في المدن الرئيسية أو سيتم تنظيمه.
- 20- سوف تعالج التغذية المدرسية في 350 مدرسة ابتدائية الجوع قصير الأجل بين الأطفال، ويحافظ على زيادة المستويات الحالية للالتحاق في 6 أقسام مستهدفة. وتجري إقامة شراكات جارية مع الحكومة ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية.
- 21- سوف يواصل البرنامج تقديم الدعم لبرامج وزارة التعليم من خلال الغذاء مقابل التدريب في شكل حصص منزلية. وسوف تستهدف دورات محو الأمية والتدريب المهني النساء على وجه الخصوص تمشيا مع الالتزامات المعززة تجاه النساء. وسوف يواصل البرنامج تقديم الدعم للمشاورات المشتركة بين المجتمعات التي سيتم خلالها إبراز مشاركة النساء في صنع القرار. وسوف يتيح ذلك للمجتمعات اتخاذ القرارات بشأن توقعاتها الخاصة بإزاء بناء السلام وتعزيز التنمية.
- 22- سوف يواصل البرنامج رصد النهج التي يتبعها وتعديلها حسب مقتضى الحال. ومع تحسن الأحوال الأمنية من خلال إزالة الألغام الأرضية، يمكن تقديم المساعدات لمناطق جديدة. وسوف يواصل البرنامج إقامة شراكات جديدة مع البنك الدولي والمشروعات الثنائية في إطار برنامج إحياء الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في كازامانس.
- 23- وتشمل العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش وضع خطة لإقامة مخزونات غذائية للطوارئ تمثل جزءا صغيرا من مجموع حجم الأغذية، يمكن أن تستجيب بسرعة لأية طلبات غير متوقعة دون استنزاف الكميات المقررة للتدخلات المنتظمة.
- 24- تمشيا مع سياسة البرنامج إزاء المساواة بين الجنسين للفترة 2003-2007، سوف تسند العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش الأولوية لحصول النساء على التعليم والوصول إلى الأنشطة المدرة للدخل، وسوف تستثير وعيهن للممارسات التغذوية الجيدة والنظيفة وتلافي الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، ومخاطر الألغام الأرضية وإدارة التوترات وتعزيز الثقة بالنفس. وسوف يتم تعزيز مشاركة النساء في إدارة المشروعات وتعزيز المساواة بين الجنسين في لجان إدارة الأغذية. وسوف يعد خطاب تفاهم مع منظمة الأمم المتحدة لتنمية النساء، لكي يبين التزامات الوكالتين وتنفيذها بصورة مشتركة. وسوف يسعى البرنامج إلى زيادة عدد المستفيدات إلى أكثر من 50 في المائة.
- 25- وسوف توجه جوائز خاصة من المعدات الصغيرة وأدوات الزراعة لبعض الروابط النسائية لأفضل المبادرات والتنظيم والنتائج. وسوف يزيد هذا الدعم الإضافي من استدامتها الذاتية، وقد أدرجت التكاليف الخاصة بذلك في الميزانية، باعتبارها تكاليف تشغيل مباشرة أخرى.



## تقييم المخاطر

26- انتهى البرنامج من وضع خطة الطوارئ الخاصة بالسنغال في يناير/كانون الثاني 2004 بدعم من المكتب الإقليمي، وتم تقاسمها مع ممثلات البرنامج المجاورة. وتراعي هذه الخطة التصورات المتطرفة في كازامانس مثل الصراع في بلد مجاور والتدفقات الضخمة للاجئين.

## الغاية والأهداف

27- صممت العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش للمتكمين من الحصول على الأغذية لفترة قصيرة بعد الصراع، فضلا عن مواجهة أوضاع الأمن الغذائي طويلة الأجل للفئات الضعيفة من السكان، وخاصة النساء وتحسين أحوال المعيشة والعمل، تمشيا مع برنامج إحياء الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية في كازامانس والأهداف الإنمائية للألفية رقم 1 و2 و3 و7 والأولويتين الاستراتيجيتين 2 و4.

28- فيما يلي الأهداف الخاصة بالعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لما بعد الصراع، وذلك تمشيا مع الأولويات الاستراتيجية وبدعم من نشاطات الصحة والتغذية في البرنامج القطري:

◀ زيادة قدرة السكان المستهدفين على التصدي للصدمات وتلبية الاحتياجات الغذائية، (2) تعزيز قطاع الإنتاج الأولي المحلي، مع التركيز على إنتاج الأغذية، (3) التخفيف من أوضاع البطالة التي تعاني منها الفئات السكانية الحضرية الضعيفة، ولا سيما النساء (الأولوية الاستراتيجية 2).

◀ تعزيز الوصول إلى برامج محو الأمية ومهارات الحياة، وخاصة بالنسبة للنساء والأحداث، (2) تعزيز الحصول على التعليم الابتدائي وانتظام الأطفال من الفئات الضعيفة في المدارس المعانة من البرنامج (الأولوية الاستراتيجية 4).

## خطة التنفيذ بحسب المكونات

### المكونات البرامجية الرئيسية والمستفيدون

29- يتوقع أن يعود اللاجئين والمشردون داخليا إلى قراهم الأصلية التي توجد معظمها في منطقة زيجوينكور، وذلك سواء بصورة مباشرة أو من خلال العاصمة الإقليمية. وفي كلتا الحالتين سوف يقدم البرنامج حزما غذائية للعودة للوطن لمدة ثلاثة أشهر في مراكز العبور والقرى الآمنة. وسوف يتم بالتدرج تنفيذ أنشطة تكميلية ترد تفاصيلها أدناه.

30- وتبلغ الأرقام التقديرية للعائدين خلال العامين الأولين من العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 1 500 من غامبيا، و3 من غينيا - بيساو. وسوف يظل كثيرون آخرون في بلدان اللجوء التي يعيشون فيها، حيث اندمج معظمهم في الاقتصاديات المحلية، ويعيشون مع أسرهم هناك. وتبلغ الأرقام التقديرية للعائدين من المشردين المحليين 16 000 في منطقة زيجوينكور و9 000 في منطقة كولدوا. ويعتمد المعدل الفعلي اعتمادا كبيرا على العمليات الطويلة وباهظة التكلفة الخاصة بإزالة الألغام الأرضية وإعادة توزيع الأراضي وإعادة بناء منازل الأسر.

31- تجري العناية بالمعاقين والبيتماني في مراكز مجتمعية تعتمد اعتمادا رئيسيا على المساعدات الخارجية بالنظر إلى محدودية الوسائل المتاحة لها. وخلال الموسم الهزيل، سوف يواصل البرنامج تقديم مساعدات غذائية لمدة ثلاثة أشهر. وسوف يستفيد عدد يبلغ في المتوسط 1 000 شخص من هذا المكون الذي سوف يتم إنفاؤه بالتدرج خلال العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش مع تحسن الأوضاع الاقتصادية العامة.



- 32- نظرا لأن أوضاع ما بعد الصراع مازالت تنطوي على تعقيدات، وأن الإقليم معرض لحوادث طبيعية، سيتم توفير مخزونات طوارئ لنحو 9 000 شخص لمدة 90 يوما فور بداية أزمة جديدة. واعتمادا على نوع هذه الأزمة ومداهها، يمكن اعتماد نهج أخرى مثل التحويلات من مكونات العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش أو الحصول على قروض من المشروعات الإنمائية وذلك حسب مقتضى الحال. وإذا نشأت الحاجة، فسوف يشرع في عملية طوارئ بأموال مخصصة من حساب الاستجابة السريعة.
- 33- سوف يشارك نحو 27 000 شخص -17 500 في منطقة زيغوينكور، و9 500 في منطقة كولدا، في الأنشطة الاجتماعية التي تشمل تكوين أصول زراعية وحماية البيئة. وسوف يقوم بأعمال الرصد البرنامج وشركاؤه - الخدمات اللامركزية التابعة لوزارة الزراعة والمنظمات غير الحكومية والمشروعات المتعددة الأطراف والثنائية.
- 34- وسوف يستمر برنامج إقامة السدود ضد الملح وحماية الأراضي المنخفضة المعرضة لتسرب المياه المالحة، وهو البرنامج الذي بدأ في العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش السابقة، وذلك بهدف زيادة إنتاج الأرز. وسوف يستخدم هذا البرنامج 16 000 شخص من بين المجموع البالغ 27 000 شخص. ومن المتوقع أن تؤدي البرامج الموسعة الخاصة بأحواض تربية الأسماك والحدائق المجتمعية إلى زيادة الدخل. وفي المناطق الرعوية الزراعية في كولدا، سوف يتم إقامة سدود لحجز المياه ونقاط لسقي الأبقار.
- 35- وسوف تساعد مصدات حرائق الغابات، وإقامة ضفاف الأنهار وتثبيت الكثبان في حماية الموارد الطبيعية في المناطق الريفية. وفي المناطق الحضرية، سوف تستمر برامج إقامة المرافق الصحية بمشاركة الروابط النسائية في الأحياء الفقيرة، وتلك التي توجد فيها تجمعات كبيرة من المشردين الداخليين.
- 36- سوف يتم تنفيذ برنامج كبير لمحو الأمية لخدمة 44 000 من الأشخاص البالغين من بين المستفيدين البالغ عددهم 55 000 شخص، وسيكون أكثر من 90 في المائة منهم من النساء، وذلك بالتعاون مع وزارة التعليم. وسوف تدعم مساعدات البرنامج مشروعات التدريب التي تضطلع بها اليونيسيف وصندوق الأمم المتحدة للسكان في مجال إدارة التوترات وبرنامج تعليم الحياة/الأسرة التابع لصندوق الأمم المتحدة للسكان لفائدة 8 000 شخص. وسيقدم البرنامج أيضا مساعدات لعقد اجتماعات مشتركة بين المجتمعات تشمل 2 000 من القرويين وذلك كجزء هام من عملية بناء السلام.
- 37- وسوف يواصل البرنامج تقديم المساعدات لدرجات التدريب المهني التي يضطلع بها العديد من المنظمات غير الحكومية. وسوف تضمن عمليات تصنيع الأغذية وحفظها وصناعة الصابون وصباغة المنسوجات وصناعة الملابس وإنتاج الأغذية-الدواجن، تحقيق دخل كبير لعدد يبلغ في المتوسط نحو 500 امرأة سنويا.
- 38- سوف تفيد التغذية المدرسية المقدمة من البرنامج عددا يقدر بنحو 122 000 تلميذ من تلاميذ المدارس الابتدائية سنويا في المناطق الآمنة. ويجري في عام 2004 تنقيح عملية استهداف المدارس وتدريب لجان إدارة الأغذية وتوزيع تدابير التغذية المدرسية التي يقدمها البرنامج، وإضفاء الطابع الرسمي على العقود المدرسية في إطار العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10188.0.
- 39- ومن المقرر إقامة نشاطات تكميلية مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية. فسوف تواصل منظمة اليونيسيف توفير المياه والمرافق الصحية للمدارس فضلا عن عملية إزالة الديدان، والعناصر التكميلية بالحديد، وأقراص مكافحة الملاريا باستخدام النهج المتكامل الذي طبق في منطقة السهل في إطار التحالف من أجل التعليم والصحة والتغذية الذي بدأ في المؤتمر الوزاري في داكار في سبتمبر/أيلول 2003. واعتمادا على توافر التمويل، سوف تقوم منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بتوسيع نطاق تعاونها فيما يتعلق بالأنشطة الخاصة بالحدائق المدرسية. وسوف يواصل صندوق الأمم المتحدة للسكان برنامجها الخاص بتعليم الحياة/الأسرة للمدرسين. وسوف يواصل صندوق الطفولة المسيحي تقديم الدعم لبعض المبادرات مثل المكتبات المدرسية والحدائق المدرسية وحظائر الدجاج.





## المستفيدون

يوزج الجدول 1 أعداد المستفيدين بحسب كل مكون من مكونات البرنامج. -40

الجدول 1 – مجموع المستفيدين بحسب نوع التدخل			
نوع التدخل	الرجال	النساء	المجموع خلال المشروع
الإعادة إلى الوطن (اللاجئون)	2 250	2 250	4 500
إعادة التوطين (المشردون الداخليون)	12 500	12 500	25 000
آلية الطوارئ	4 500	4 500	9 000
الفئات الضعيفة	500	500	1 000
الغذاء مقابل الأصول	16 000	11 000	27 000
الغذاء مقابل التدريب	22 000	33 000	55 000
التغذية المدرسية	61 000	61 000	122 000
<b>المجموع</b>	<b>118 750</b>	<b>124 750</b>	<b>243 500</b>

يتضمن الجدول 2 سلة الأغذية. -41

الجدول 2 – سلة الأغذية وحجم الحصص اليومية (بالغرام)					
نوع التدخل	الحبوب	البقول	الزيوت النباتية	الملح المدعم باليود	السرعات اليومية للفرد
الإعادة إلى الوطن (اللاجئون)	100	40	5	2 130	
إعادة التوطين (المشردون الداخليون)	400	100	40	5	2 130
آلية الطوارئ	400	100	40	5	2 130
الفئات الضعيفة	400	100	40	5	2 130
الغذاء مقابل الأصول*	2 500	1 000	500	0	1 680
الغذاء مقابل التدريب	400	100	40	5	2 130
التغذية المدرسية	150	30	20	5	820

\* الحصص في نطاق هذا المكون عبارة عن حصص أسرية تعتمد على متوسط الأسرة المكونة من عشرة أفراد.

يتضمن الجدول 3 مجموع الاحتياجات من الأغذية لعدد 243 500 مستفيد لمدة 24 شهرا. -42

الجدول 3 – مجموع الاحتياجات من السلع (بالأطنان المترية)						
نوع التدخل	متوسط أيام التغذية	الحبوب	البقول	الزيوت النباتية	الملح المدعم باليود	المجموع
الإعادة إلى الوطن (اللاجئون)	90	162	32	18	6	218
إعادة التوطين (المشردون الداخليون)	90	900	178	91	13	1 182
آلية الطوارئ	90	320	80	32	4	436
تغذية الفئات الضعيفة	90	36	10	4	4	54
الغذاء مقابل الأصول	*98	6 530	2 612	1 306	0	10 448
الغذاء مقابل التدريب	*79	2 132	536	212	0	2 880
التغذية المدرسية	**240	10 231	2 046	1 364	341	13 982
<b>المجموع</b>		<b>20 311</b>	<b>5 494</b>	<b>3 027</b>	<b>368</b>	<b>29 200</b>

\* المتوسط المرجح مع مراعاة جميع أنواع المشاريع القرية.  
\*\* المتوسط السنوي، محسوبا على أساس سنتين دراسيتين.



## الترتيبات المؤسسية واختيار الشركاء

- 43- سوف يتزايد تنفيذ خطة الإحياء الاجتماعي الاقتصادي لكازامانس، وهي خطة تحظى بالأولوية لدى إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وذلك مع ضمان الحكومة للأمن في مناطق شاسعة. ويشترك العديد من وكالات الأمم المتحدة، بما في ذلك البرنامج، في عضوية مجموعة التنسيق المواضيعية الخاصة بشركاء التنمية لإقليم كازامانس، وهي المجموعة التي يشترك في رئاستها كل من المفوضية الأوروبية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويجري بالفعل تنفيذ تدخلات مشتركة بين البرنامج واليونيسيف في منطقة أخرى، وسيتم توسيعها في كازامانس.
- 44- وقد أنشئت لجان مواضيعية في منطقة زيجوينكور خلال العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش السابقة، وذلك بمبادرة من البرنامج. وقد أوكل إلى اللجان المعنية بالمرافق الصحية الحضرية وحماية البيئة والأراضي الزراعية الأمانة مهام التنسيق والتخطيط وتبادل المعلومات. وتجتمع هذه اللجان بصورة منتظمة، وتضم ممثلين عن مكتب الحاكم، وأعضاء المجلس الإقليمي، والخدمات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، وممثلي المستفيدين. وسيتم تنظيم لجان مماثلة في منطقة كولدا.
- 45- ويجري تنفيذ بعض أنشطة البرنامج بصورة مباشرة، حيث يتم تنفيذ معظمها من خلال منظمات غير حكومية والخدمات الحكومية. وسوف تستفيد العملية من الإجراءات التي تتسم بالكفاءة الخاصة بتقييم المشروعات الصغيرة والموافقة على العقود وعملية الرصد، وهي الإجراءات التي تنفذ بالفعل في منطقة زيجوينكور. ويجري بصورة منتظمة تقييم طلبات المجتمعات للحصول على مساعدات، وذلك في المواقع الطبيعية بصورة مشتركة بين البرنامج وشركاء التنفيذ، ثم يتم توقيع عقد بعد ذلك بين شركة التنفيذ والبرنامج وتقدم نسخة من هذا العقد لممثل المستفيدين.

## بناء القدرات

- 46- تم على نطاق واسع توزيع الخطوط التوجيهية الخاصة بإجراءات البرنامج، بما في ذلك معايير العمل الموحدة والحصص الغذائية وحقوق ومسؤوليات جميع أصحاب الشأن وأساليب إعداد التقارير من جانب شركاء التنفيذ، وذلك في منطقة زيجوينكور. وأصبحت كلها معروفة بصورة جيدة. وسوف يطبق نفس النهج في منطقة كولدا.
- 47- وسوف تستمر مشروعات البرنامج التدريبية بشأن إدارة مخازن الأغذية وذلك لمصلحة اللجان المدرسية وشركاء التنفيذ والنظراء الحكوميين. وسعياً إلى تحسين عملية الرصد وإعداد التقارير على النطاق المحلي، أدرج اعتماد في الميزانية لتوفير الدراجات البخارية وأجهزة الحاسوب للنظراء في مجال التعليم.
- 48- وسوف يواصل البرنامج نشر المعلومات عن استراتيجياته العالمية والإقليمية مثل الإدارة المعتمدة على النتائج، والتحالف من أجل التعليم والصحة والتغذية في منطقة الساحل، وسياسات الأمم المتحدة بشأن الأهداف الإنمائية للألفية، وتنفيذ إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وإدراج المساواة بين الجنسين في التخطيط للبرامج.

## ترتيبات النقل والتموين

- 49- الضعف الحالي للمرافق في ميناء زيجوينكور من حيث الأرصفة والمعدات وسوء الأحوال الأمنية وعدم قدرة السفن الكبيرة على الوصول يعني أنه لا يمكن استخدام هذا الميناء بصورة منتظمة. وفي الوقت الحاضر، سوف يستمر ميناء داكار في العمل كميناء الدخول بالنسبة للشحنات المستوردة التي سيتم تقديمها بعد ذلك إلى إقليم كازامانس.
- 50- تم تأجير ثلاثة مجمعات مخازن يديرها البرنامج في زيجوينكور بسعة إجمالية تبلغ 2 500 طن متري. وسوف يجري السعي للحصول على سعة تخزين إضافية بعد افتتاح المكتب الميداني في كولدا. وقد تم إدراج اعتمادات خاصة بتكاليف الإيجار والإصلاح. وسوف يتواصل استخدام مخازن إدارة سلامة الأغذية الواقعة على الطريق بين داكار وكازامانس كسعة تخزين احتياطية.

- 51- سيقوم البرنامج بنقل الأغذية إلى مواقع المخازن المحددة الخاصة بشركاء التنفيذ على النحو الوارد في عقد المشروع. وستتم عمليات التوزيع النهائية كالمعتاد بواسطة شركاء التنفيذ. غير أن البرنامج سوف يقوم في بعض الحالات بتغطية تكاليف التوزيع النهائي لشركاء التنفيذ الذين لا يملكون قدرات مالية أو لوجستية كافية.



52- وتعتمد جميع اتفاقات النقل على إجراءات طرح العطاءات الموحدة لدى البرنامج. وسوف يواصل البرنامج استخدام وسائل النقل الخاصة من خلال اتفاقات نقل تسعى إلى الحصول على أقل أسعار ممكنة.

53- زادت أسعار النقل البري والتخزين والمناولة إلى 74 دولارا للطن المترى، مع التوسع في التغطية الجغرافية، وذلك بعد أن كانت هذه الأسعار 71 دولارا للطن المترى في المرحلة السابقة من العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش. غير أن هذه الأسعار انخفضت بالأرقام الحقيقية بالنظر إلى أن أسعار الصرف بالدولار الأمريكي انخفضت بنسبة 20 في المائة. وسوف يرصد المكتب القطري تكاليف التسليم، ويجري استعراضات لتكاليف النقل البري والتخزين والمناولة كل 12 شهرا.

54- يعتزم البرنامج شراء 40 في المائة من الاحتياجات من الأرز و100 في المائة من الذرة و100 في المائة من الملح محليا، رهنًا بتوافر النقد والأسعار التنافسية. وسوف يدعم ذلك استراتيجية الحكومة الخاصة بتنوع الإنتاج الزراعي، ويوفر تنوعاً إضافياً في سلة الأغذية.

### الرصد وإعداد التقارير والتقييم

55- سوف يتواصل تطبيق اللامركزية على تنسيق العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، وذلك بضمان المتابعة الشاملة للنشاطات، ومساعدة شركاء البرنامج في عمليات التقييم وإدارة الأغذية وإعداد التقارير. وسوف يبدأ في يناير/كانون الثاني 2005 عمل مكتب ميداني جديد، والمستودعات التي يديرها البرنامج في كولدا، وذلك بالإضافة إلى المكتب الفرعي الحالي في زيجوينكور. وتوفر ميزانية العملية اعتمادات لجميع التكاليف ذات الصلة، بما في ذلك أحد متطوعي الأمم المتحدة بوصفه رئيسا للمكتب الميداني في كولدا.

56- وسوف يتم الحد من القصور في الخدمات الحكومية وشركاء التنفيذ، وفي صيانة الأصول التي كونها المجتمع المحلي، وذلك من خلال رصد جميع جوانب المشروع وتوفير البنود غير الغذائية الأساسية والتدريب على إجراءات البرنامج وإدارة الأغذية وتقنيات التخزين.

57- وسوف يقوم البرنامج برصد التقدم والإنجازات في العمل بمشاركة شركائه في التنفيذ والتنسيق على المستوى الإقليمي. وسوف تستمر الزيارات الميدانية المشتركة استنادا إلى خطط العمل الشهرية. وسوف يقوم المكتب القطري بتجميع تقارير سير العمل ربع السنوية التي تستند إلى الاستثمارات الموحدة لتقارير المشروعات، بما في ذلك المخرجات المختارة والنتائج، فضلا عن البيانات الموزعة بحسب نوع الجنس، وذلك لتحليل هذه التقارير وتحديثها وإرسالها إلى المكتب الإقليمي، والحكومة ومجتمع الجهات المانحة وغير ذلك من الشركاء. وسوف يسند اهتمام خاص لنوعية التقارير الخاصة بالأنشطة المقدمة من شركاء التنفيذ وحسن توقيتها.

58- وتوجز مصفوفة الإطار المنطقي الواردة في الملحق الثالث النتائج والمخرجات بحسب كل مكون من مكونات البرنامج المتصلة بالأولويات الاستراتيجية ومؤشراتها. وسوف تكون المصفوفة المنطقية هذه أساس خطة العمل والرصد والتقييم في المكتبين الميدانيين. وسوف يستمر تطبيق عملية تجميع البيانات الموحدة وطرق إعداد التقارير بشأن استخدام موارد العملية وسير العمل في الأنشطة على النحو المحدد خلال التدخلات السابقة في إقليم زيجوينكور. وسوف تُجرى مسوحات أساسية بالنسبة لبعض مؤشرات المشروعات الجديدة، وقد أدرجت تكاليفها أيضا في الميزانية تحت تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى.

59- وقد وضع خط أساسي للأمن الغذائي في مارس/آذار 2004 بمساعدات تقنية من الوحدة الإقليمية لتحليل نقص الأغذية ورسم الخرائط ذات الصلة استنادا إلى تحليل متعمق للبيانات الأولية التي تم الحصول عليها من 647 أسرة في كازامانس.

60- ومن المقرر إجراء تقييم منتصف المدة في أوائل عام 2006 لإجراء تقييم استهداف المستفيدين وتأثيرات الإنجازات الفعلية على الأمن الغذائي. وسوف يشكل التقرير والبيانات الأخرى عنصرا هاديا للمكتب القطري في القرارات التي سيتخذها بشأن تقديم مساعدات أخرى. وقد أدرجت اعتمادات في الميزانية لخبير استشاري دولي واحد وخبيرين استشاريين وطنيين - أخصائي زراعي وخبير في تحليل نقص الأغذية ورسم الخرائط ذات الصلة وخبير اقتصادي اجتماعي.

61- وسوف يواصل البرنامج استخدام استثمارات إعداد التقارير الحالية باعتبارها أدوات لرصد التقدم. وتعتبر مشاركة شركاء البرنامج في عملية الرصد عنصرا حاسما في نجاح هذه العملية الخاصة الممتدة للإغاثة والإنعاش.



## التدابير الأمنية

- 62- أدرجت اعتمادات في الميزانية لضمان امتثال المكتب الميداني الجديد في كولدا لمعايير أمن التشغيل الدنيا للأمم المتحدة. ففي أكتوبر/تشرين الأول 2003، أجرى تقنيو فريق دعم تكنولوجيا المعلومات السريعة وطوارئ الاتصالات البعيدة تحسينات مختلفة عن النظم الراديوية والكهربية العاملة على موجة VHF. كما يوجد لدى المكتب الفرعي في زيجوينكور جهاز مهاتف متصل بالأقمار الصناعية، كما أن هناك خطاً لشراء جهاز آخر في كولدا. ويحصل جميع موظفو البرنامج في السنغال على التوعية الأمنية واجتازوا الاختبار الإلزامي الخاص بلوائح الأمن الأساسية للأمم المتحدة.
- 63- ويحتفظ البرنامج بشبكة واسعة النطاق للاتصالات المحلية للأغراض الأمنية. ولذا يتم بسرعة إبلاغ المعلومات المستكملة عن الحوادث الأمنية المحلية للمسؤولين في الأمم المتحدة وتتخذ التدابير على الفور.

## استراتيجية إنهاء المشروع

- 64- سوف يشجع البرنامج المجتمعات المحلية على تولي ملكية أصول البنية الأساسية الريفية التي يتم تكوينها حديثاً، وزيادة مسؤوليتها عن برامج التغذية المدرسية. وسوف يسند البرنامج اهتماماً كبيراً لبناء القدرات المجتمعية وسوف يقدم المعدات الأساسية. ويعتبر الدعم الأبوي والمجتمعي والمساهمات العينية في المقاصف المدرسية شرطاً أساسياً لمساعدات البرنامج.
- 65- قد ينظر في إنهاء العملية استناداً إلى نتائج الرصد والتقييم في إدراج المنطقتين الخاصتين بكاماناس في البرنامج القطري الجديد الذي سيبدأ في يناير/كانون الثاني 2007.

## آلية الطوارئ

- 66- تعزز خطة الطوارئ التي أعدت في يناير/كانون الثاني 2004 قدرات التأهب والاستجابة في المكتب القطري للبرنامج. وقد تم تحديد تصورين يتعلقان بكاماناس هما: (1) الشوك السياسية وعدم الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي في غينيا-بيساو قد يؤدي إلى هجرة ضخمة لحوالي 10 000 لاجئ، وسوف تكون منطقة التجمع هي كاماناس السفلى أساساً، ولا سيما مدينة زيجوينكور، (2) تدفق 250 000 لاجئ من غينيا قد يؤثر في عدد كبير من الأسر في منطقة معرضة بدرجة كبيرة لانعدام الأمن الغذائي، حيث تعتبر آليات البقاء على قيد الحياة محدودة، ومن ثم فإن هذا التصور يمكن أن يؤثر في كل من السنغال الشرقية وكاماناس العليا.
- 67- وفي كلا التصورين، سوف تكون استجابة البرنامج الأولية هي إعادة تخصيص موارد العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لمعالجة الاحتياجات المباشرة، وقد أدرجت مخزونات طوارئ تبلغ 582 طناً مترياً في العملية لهذا الغرض. وبمجرد أن تتم عملية تقييم الاحتياجات السريعة، قد تعد عملية طوارئ منفصلة ونوعية إذا اقتضى الأمر ذلك.

## اقترح الميزانية والاحتياجات من المدخلات

- 68- سوف تحتاج العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10188.1 لأغذية تبلغ 29 200 طن متري. وسوف تبلغ التكاليف التي يتحملها البرنامج 18.6 مليون دولار تتكون من: (1) تكاليف التشغيل المباشرة: 16.0 مليون دولار، (2) تكاليف الدعم المباشر: 1.4 مليون دولار، بما في ذلك وظيفة فني دولي في زيجوينكور ووظيفتا متطوعين من متطوعي الأمم المتحدة لمدة 24 شهراً، ووظيفة فنية دولية يكون مقرها في داكار لمدة 12 شهراً، (3) تكاليف الدعم غير المباشر: 1.2 مليون دولار.

## التوصية

- 69- يرجى من المجلس إقرار العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في السنغال 10188.1 التي صممت لإفادة 243 500 شخص خلال الفترة 2005-2006 بتكاليف للأغذية تبلغ 9.7 مليون دولار، وتكاليف إجمالية يتحملها البرنامج تبلغ 18.6 مليون دولار.



## الملحق الأول

تفاصيل تكاليف المشروع			
	الكمية (بالأطنان المترية)	متوسط التكاليف (بالطن المتري)	القيمة (بالدولارات الأمريكية)
التكاليف التي يتحملها البرنامج			
ألف - تكاليف التشغيل المباشرة			
السلع <sup>1</sup>			
- الأرز (24 في المائة محلي)	18 311	254	4 650 994
- الذرة (محلي)	2 000	254	508 000
- البازلاء	5 494	302	1 659 188
- الزيوت النباتية	3 027	950	2 875 650
- الملح الميؤد (محلياً)	368	100	36 800
مجموع السلع	29 200		9 730 632
النقل الخارجي			3 422 730
مجموع النقل البري والتخزين والمناولة			2 166 930
تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى			721 000
مجموع التكاليف المباشرة الأخرى			16 041 292
باء - تكاليف الدعم المباشرة (أنظر الملحق الثاني للحصول على التفاصيل)			
مجموع تكاليف الدعم المباشر			1 373 000
جيم - تكاليف الدعم غير المباشر (7 في المائة)			
مجموع تكاليف الدعم غير المباشر			1 219 000
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج			18 633 292
(1) هذه سلة أغذية افتراضية تستخدم لأغراض وضع الميزانيات والموافقة. وقد تتباين محتويات هذه السلة اعتماداً على توافر السلعة.			



## الملحق الثاني

احتياجات الدعم المباشر (بالدولارات الأمريكية)	
<b>الموظفون</b>	
الموظفون الفنيون الدوليون	372 000
موظفو الخدمات العامة الوطنيين	432 000
المساعدات المؤقتة	10 000
الأجر الإضافي	10 000
الخبراء الاستشاريين الدوليين	20 000
الخبراء الاستشاريين الوطنيين	30 000
متطوعو الأمم المتحدة	194 000
سفريات الموظفين في مهام رسمية	12 000
تدريب الموظفين وتنمية قدراتهم	12 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1 092 000</b>
<b>مصرفات المكتب وغير ذلك من المصروفات المتكررة</b>	
إيجار المباني	9 000
المرافق (بصورة عامة)	6 000
إمدادات المكاتب	4 000
الاتصالات وخدمات تكنولوجيا المعلومات	34 000
التأمين	4 000
إصلاح المعدات وصيانتها	2 000
تكاليف صيانة وتشغيل المركبات	13 000
مصرفات المكتب الأخرى	14 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>86 000</b>
<b>تكاليف المعدات والتكاليف الثابتة الأخرى</b>	
المركبات	115 000
معدات الاتصالات البعيدة وتكنولوجيا المعلومات	70 000
الأثاث والمعدات	10 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>195 000</b>
<b>مجموع تكاليف الدعم المباشر</b>	<b>1 373 000</b>



## الملحق الثالث

موجز الإطار المنطقي – العملية الممتدة للإغاثة والإعاش في السنغال 10188.1 (2005-2006)		
هيكل النتائج	مؤشرات الأداء	المخاطر والافتراضات
<p><b>التأثيرات</b></p> <p>تعزيز الحصول على الأغذية على المدى القصير بعد الصراع وأوضاع الأمن الغذائي طويلة الأجل للفئات الضعيفة ولاسيما النساء، وذلك من خلال تحسين ظروف الحياة والعمل الخاصة بهم، تمشيا مع برنامج إحياء الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية في كازامانس والأهداف الإنمائية للألفية رقم 1 و2 و3 و4 والأولويات الاستراتيجية للبرنامج 1 و2 و4.</p>		
<p><b>النتائج</b></p> <p>1-1 يكون لدى السكان المستهدفين قدرة متزايدة على التصدي للصددمات وتلبية احتياجاتهم الغذائية</p> <p>2-1 تعزيز قطاع الإنتاج الأولي المحلي مع الاهتمام بإنتاج الأغذية</p>	<p>1-1-1 نسبة حصة المصروفات الأسرية المخصصة للأغذية بحسب السكان المستهدفين</p> <p>1-2-1 عدد البنيات الأساسية الريفية وأبعادها وتوزيعها الجغرافي</p> <p>2-2-1 مساحة الأراضي الصالحة للري والمحمية بسدود ضد الملح</p> <p>3-2-1 عدد وأنواع والمساحة السطحية والتوزيع الجغرافي لأحواض تربية الأسماك والحدائق المجتمعية التي بدأت مرحلة الإنتاج</p> <p>4-2-1 عدد أشجار النخيل والمنغروف المزروعة والباقية وتوزيعها الجغرافي</p> <p>1-3-1 عدد أيام العمل والأجور بحسب الأشخاص ونوع الجنس ومكونات المشروع والمجتمع المحلي</p>	<p>◀ فترات الجفاف وغير ذلك من الكوارث الطبيعية لا تتجاوز المستوى الذي يمكن التحكم فيه في ظل الظروف المحلية</p> <p>◀ تزايد تحسن الأوضاع الداخلية بعد الزراعة</p> <p>◀ توجد حركة سكانية كبيرة ناجمة عن تدهور التطورات الاجتماعية الاقتصادية أو السياسية في غامبيا، غينيا-بيساو أو غينيا</p> <p>◀ أصحاب الشأن المحليون يضمنون العملية الضرورية اللازمة لتولي الأصول التي تم تكوينها بعد انتهاء المشروع</p>
<p>3-1 تحسن أوضاع البطالة بين الفئات السكانية الحضرية الضعيفة، وخاصة النساء</p>		



موجز الإطار المنطقي – العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في السنغال 10188.1 (2005-2006)		
المخاطر والافتراضات	مؤشرات الأداء	هيكل النتائج
<p>◀ فترات الجفاف وغير ذلك من الكوارث الطبيعية لا تتجاوز المستويات التي لا يمكن التحكم فيها في الظروف المحلية</p> <p>◀ استمرار تحسن الأوضاع الداخلية بعد الصراع</p> <p>◀ لا توجد حركة سكانية كبيرة ناجمة عن تدهور التطورات الاقتصادية الاجتماعية أو السياسية في غامبيا وغينيا-بيساو أو غينيا</p> <p>◀ أصحاب الشأن المحليون يضمنون العمليات الضرورية لتولي الأصول التي تم تكوينها بعد انتهاء المشروع</p>	<p>1-1-1 أرقام الالتحاق المطلقة بالنسبة للأولاد والفتيات</p> <p>2-1-1 وتيرة الالتحاق الصافية بالنسبة للأولاد والفتيات</p> <p>3-1-2 معدلات انتظام الأولاد والفتيات</p> <p>2-2-2 عدد الدورات التدريبية المنظمة بحسب الموضوع وتوزيعها الجغرافي.</p> <p>2-2-2 عدد الأحداث من الإناث والذكور والرجال والنساء المشاركين في برامج محو الأمية والتدريب على المهارات</p>	<p>1-2 تعزيز فرص الحصول على التعليم الابتدائي والانتظام فيه بالنسبة للأطفال من الفئات الضعيفة في المدارس المعانة من البرنامج</p> <p>2-2 تعزيز فرص الوصول إلى برامج محو الأمية والمهارات الحياتية، وخاصة بالنسبة للنساء والأحداث</p>
	<p>1-1 عدد ونوع المستفيدين وتوزيعهم الجغرافي بحسب الفئة العمرية ونوع الجنس</p> <p>2-1 كمية الأغذية الموزعة بحسب السلعة ومكون المشروع</p> <p>1-2 عدد المستفيدين المشاركين في نشاطات تكوين الأصول الذين يحصلون على أغذية بحسب مكون المشروع ونوع الجنس</p> <p>2-2 عدد أيام العمل والمكافآت بحسب الأفراد ونوع الجنس والمشروع</p> <p>1-3 عدد الأولاد والفتيات الذين يحصلون على وجبة في المدارس المعانة من البرنامج</p> <p>1-2-3 عدد المشاركين في التدريب – الرجال والنساء والأحداث بحسب نوع الجنس – الذين يحصلون على خصص إذاثية وحسب نوع التدريب والسلعة.</p>	<p><b>المخرجات الرئيسية</b></p> <p>1- تحسين فرص الحصول على الأغذية لدى الفئات ذات الآليات الضعيفة أو التي لا تملك أية آليات للتصدي للكوارث مثل نزلاء مؤسسات الدعم، والسكان المتضررين من الأزمات المؤقتة</p> <p>2- المستفيدين المستهدفون يشاركون في الأنشطة المعتمدة على الأغذية المتعلقة بالإحياء وحماية البيئة والمرافق الصحية الحضرية</p> <p>1-3 تقديم وجبة الغذاء لأطفال المدارس في المدارس الابتدائية المعانة من البرنامج</p> <p>2-3 تقديم حصص منزلية للمستفيدين المستهدفين في برامج محو الأمية والتدريب على المهارات</p>





## الملحق الرابع

